

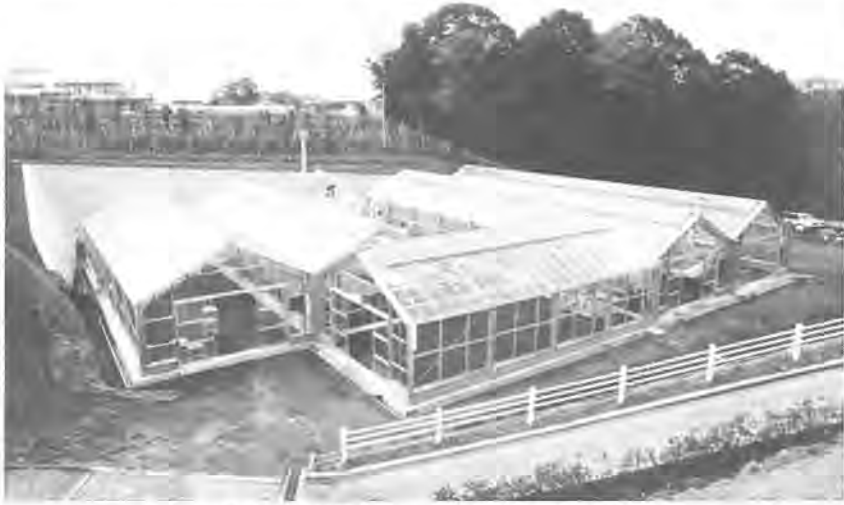
わたしたちは、豊かな緑と水を守り、潤いのある住みよい
柏をつくるために、この憲章を定めます。
1. たがいに話し合って、心のかよう明るい柏をつくりましょう。
1. 老人を敬い子どもを愛する、あたたかい柏をつくりましょう。
1. 環境をととのえ、安全できれいなまち・柏をつくりましょう。
1. 教育を重んじ、健康で、文化の薫り高い柏をつくりましょう。
1. 国際理解を深め、平和な柏をつくりましょう。

待望の温室が完成
柏市農業研修センター内に

市では、農業振興の一環として、農業従事者の技術研修や農業後継者の育成などを行う
ことを主な目的に、昭和五十五年度から同五十九年度までの継続事業で、「柏市農業研修
センター」を建設してきました。このほど、同センター内に、野菜や花き栽培には欠くこ
とのできない「温室」が完成。これにより、昭和五十七年に管理棟が完成して以来、計画
していた主要施設はすべて完成したことになります。

運営は関係団体と協議

農業研修センターは、布施のあ 業園・母樹園・農機具倉庫などが
けぼの山公園南側のなだらかな丘 すでに出来上がって利用されてい
陵地(柏市布施二〇〇五番地の ますが、このほど、農業技術の向
二)にあります。これまでに、主 上に大きな役割を果たす「温室」
な施設として、管理棟・ほ場・林 が完成しました。これで、計画し



農業研修センター内に完成した「温室」

情報交換などに利用
市民の憩いの場にも

柏の農業は、首都圏の地理的条 市でも、都市住民に新鮮な食糧を
件や自然の条件を生かした、典型 供給し、環境緑地としての機能を
的な「都市型」農業。農業経営の 持つ都市農業の推進に積極的に取
中心は、カブ・ネギ・ニラ・ホウ 組んでいます。
レンソウなどの野菜栽培と、ブド 二つした中で、この研修センタ
ウ・イチゴ・ナシ狩りやイモ掘り ーは、「都市型」といわれる柏の
などの観光農業となっています。

センター内に管理棟が完成
して二年になりますが、農業
青年会議の総会や毎月の定例
会、また、種々の研修で、会
議室や研修室などを利用して
います。センターができたお
かげで、市内各地域の農家の
かたと知り合いになれ、私も
含め、センターでの気軽でリ
ラックスした会話の中から、
野菜栽培改良へのヒントや妙
案が浮かんだ仲間もいて、農
業経営に役立っています。さ
りげない会話の中から創造的
なものが生まれるような気が



また、今年には温室ができ、
大変喜んでいます。特に実験
温室に期待しています。もっ

施設として建設されてきたもの
で、農業従事者の技術面・経営面
の研修や情報交換の場にも利用さ
れています。
一方、管理棟周辺には今、シバ
ザクラ、ほ場にはチューリップが
咲き、林業園などでは植物の鑑賞
もでき、一般市民の皆さんにも
「緑と花の憩いの場」として利用
していただけるようになっていま
す。

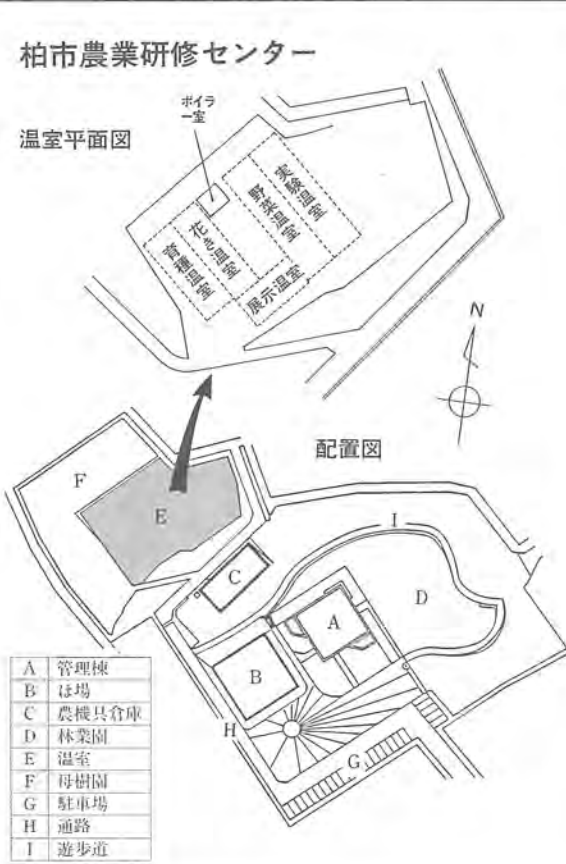


Table with 2 columns: 種別 (Category) and 主な目的・用途 (Main Purpose/Use). Rows include: ①育種温室 (Breeding greenhouse), ②花き温室 (Flower greenhouse), ③野菜温室 (Vegetable greenhouse), ④実験温室 (Experiment greenhouse), ⑤展示温室 (Display greenhouse).

次代を考えた農業を
温室は一つの布石に

飯野文夫さん
「一農家にはそのような施設を
造る経済的余裕がありません。
ですから、農家にとっ
ては相当活用できる施設だと思
います。
その上、柏の農業は今、市
街化の波に押し寄せ、耕地面積
が減少せざるをえない厳しい
状況にあり、将来は、狭い耕
地を有効に使う施設農業の比
率が増えていくと思います。
幸い市では、センターの使
用について、これまで私たち
農家に、いろいろと便宜を図
ってくれましたが、この温室
についても今まで以上に私た
ちと綿密な協議をしてくれる
とのこと、とても感謝して
います。また、市民の皆さん
にも、柏の農業発展のため、
このセンターを「長い目」で
見守ってくださるようお願い
します。」
(柏市農業青年会議所 会長)

なぎなた講習会を開催
市内在住の家庭婦人を対象に開きます。
○とき 5月18日、同25日、6月1日、同8日、
同15日、いずれも午前10時～正午
○ところ 柏市民体育館剣道場
○定員 先着30人
○参加費 500円
○用意する物 運動服、タオル
○申し込み 5月18日午前9時40分～同9時55分に、費用を添えて同体育館へ直接
○問い合わせ 社会体育課 ☎64-9573へ

市役所駐車場利用のお願い
市役所に来庁されるかたの駐車スペースを確保
するため、市役所の駐車場には管理人を置いて、
管理しています。
一般来庁者の利用に支障となるような長時間の
駐車はできません。
公民館サークル活動や図書館を利用するかたなど
にお願いします。車での来場はご遠慮ください
○問い合わせ 管財課へ

27日に柏市民柔道大会
市内在住、在勤、在学のかたを対象に、紅白戦
を行います。
○とき 5月27日(日)午前10時開始
○ところ 柏市民体育館柔道場
○参加費 500円
○申し込み 所定の申込書に必要事項を記入して、
5月20日までに、費用を添えて同体育館へ直接
○問い合わせ 社会体育課 ☎64-9573へ

■昭和59年度家庭教育学級の日程

Table with columns: 学級名, 会場, 期間, 定員, 申し込み. Lists various classes like '小学生クラス', '中学生クラス', '高校生クラス' across different locations like '中央公民館', '柏公民館', etc.

※時間はいずれも午前10時～正午。光ヶ丘家庭教育学級は、現在計画中です。決まり次第、お知らせします。



これから親になるかたや、小学生・高校生を持つ親を対象にした「家庭教育学級」が、別表の市内各公民館で開かれます。揺れ動く社会情勢や価値観・教育観の多様化の中、子どもの教育に対する関心は高まる一方です。また、青少年の非行、校内暴力は社会問題にまでなっています。このような状況の中で、家庭教育の持つ役割は、ますます重視されてきています。

子どもを正しく理解し、人間性豊かな人格を形成するためにはどうすべきか、私たち大人は二十一世紀を生きる子どもたちに何ができるかなどを学ぼうとするのが、この家庭教育学級。今年度から新たに、高校生を持つ親のための学級も開設しますので、お近くの会場で、気軽に「参加ください」。

学ぶ女性に最適のコース 二年制の「柏婦人大学」開講

昭和五十九年度の「柏婦人大学」の受講生を募集します。同大学は、学習意欲を持つ婦人が、より充実した生活を過ごすには何か必要かを探り、社会に開かれた女性像を追求していく生涯学習の場。昭和五十三年度開設された全国でも数少ないユニークなものです。

■柏婦人大学(1年次)学習日程

Table with columns: とき, 学習主題. Lists dates and topics for the first year of the course, such as '開講式', '生涯教育論', '婦人の健康', etc.

申し込み 官製はがきに①住所②氏名③ふりがな④生年月日⑤職業⑥電話番号を明記し、五月十六日(当日消印有効)までに、〒277柏市五丁目八十二 柏市中央公民館あてへ。そのほかの家庭教育学級は、各会場へ直接、先着順に受け付けます。

身近な所でスポーツができる 団体登録が必要です 小学校の体育施設を開放 団体登録が必要で、またプールは個人の利用とし、児童・生徒に限りません。○団体登録の資格は成人の責任者を含め、市内在住・在勤のかた十人以上の団体で、課税64―九五七三へ。

中国・承德市と友好親善

熱烈な歓迎を受けて帰国



柏市友好代表团(団長＝鈴木市長ら六人)の一行は、4月22日から中国・承德市などを訪問し、熱烈な歓迎を受けました。これは、昨年11月1日、同市と友好都市締結の調印を行い、この客礼を兼ねて訪れていたもの。同市では范文彬市長をはじめ、数多くの市民の出迎えを得、小学校、紡績工場、人民公社、避暑山荘などを見学して、全日程を消化し、4月29日帰国しました。

承德駅頭で、范市長(左)の出迎えを受ける鈴木市長

■昭和59年度柏市立学校体育施設開放指定校

Table with columns: 学校名, 施設名, 校庭, 体育館, プール. Lists schools like '柏一小', '柏二小', etc., and their respective sports facilities.

※ ○印は昭和59年度新規開放校

13日朝6時から開始

手賀沼周辺で市民釣り大会

柏市民つり大会を次のとおり開きます。ご家族でどうぞ。

対象は、市内在住、在勤、小学三年生以上の在学のかた、先着五百人。高校生以上の一般の部、婦人や小中学生の婦人・少年の部と今回新たに設けたファミリーの部(家族四人まで)に分かれて競技し、うろこのある魚を釣ります。

○とき 5月13日(日) 午前6時～正午(小雨決行) ○ところ 手賀沼周辺と大津川・大堀川付近 ○申し込み 当日午前6時～同9時、本人が大津川河口の現地大会本部へ直接



○検量締め切り 検量所で、午後1時
●競技方法 △参加者はリボン左肩に。リボンがないと失格

▽えさは自由。さおは一人一本。陸釣り。ワリール、吸い込み、キ

ゴミを出す前に正しい分別と減量を

ヤング、まきえは禁止。▽受け付け前の場所よりは禁止。▽指定場所以外の競技は失格。▽検量後は直ちに放流。▽検量時死魚は失格。▽表彰時不在のときも失格

写真について基礎知識や技術。写真に詳しい方、中央公民館(電話64-1181)へ。

写真講座にぜひどうぞ

60歳以上の男女各25人

5月下旬～12月の月二回程度で、木曜日午後1時半～同

柏の郷土史を学びます

31日からシルバー学園

日本の歴史の中に浮かぶ柏。テーマに、シルバー学園「郷土史講座」を開きます。

仲間たち

空手道教室

日曜日の朝、館内に和やかな中にも、一瞬シッとした空気が流れます。

こは旭小学校の体育館。毎週日曜日午前九時から同十時までの一時間、「空手道教室」の皆さんが練習に励んでいます。

曜日の朝なので、眠い、でもおもしろい」と一言。四十二歳の粕川さんは今まで腰痛だったそうです。指導に当たっているのは、七段の松波さん。人格の完成に努め、誠の道を守り、努力の精神を養い、礼儀を重んじ、血気の

また子どもたちと一緒に汗のよいです」と話してくれました。指導に当たっているのは、七段の松波さん。人格の完成に努め、誠の道を守り、努力の精神を養い、礼儀を重んじ、血気の

四月二十九日はゴールデンウィーク中にもかかわらず、小学生から四十歳代のかたまで十五人が、全身を使って、空手の練習。このサークルは昨年十一月に発足したとのこと。空手を通して仲間を作り、心地よい汗を流そうと集まった面々。メンバーの中には女子高校生も。練習に入る前にまず、ボールなどを使って、筋肉や関節を軟らかくします。その後、技の体形に移ります。突き、打ち、蹴(け)りや受け身の動作になると、その一挙手一投足に気迫がこもります。



「エイノ」。突きの姿勢にも、気合いがこもります



●参加しませんが

◇野鳥観察会 手賀沼周辺で行

●求めています

●お出かけください

せせりだより

新富近隣センター

▽公民館「成人学校書道科」
○とき 5月15日午前9時半から
▽公民館「成人学校書道科」
○とき 5月26日、7月28日の

毎週水曜日(計八回)、午前10時～正午。○内容 藤(とう)を使ったかたの作り方。○対象と定員 初心者で市内在住のかた、先着三十人。○費用 三千元。○持参する物 筆記用具、エプロン、ハサミ、ビニールふろしき。○申し込み 5月15日午前9時半から

▽公民館「成人学校理科科」
○とき 5月24日、7月26日の

毎週水曜日(計十回)、午前10時～正午。○内容 身近な材料で養のバランスを考えた家庭料理。○対象と定員 市内在住で、今までの料理教室に参加したことのないかた、先着二十人。○費用 六千円。○持参する物 筆記用具、エプロン、ふきん。○申し込み 5月15日午前9時半から

▽公民館「親子バドミントン教室」
○とき 5月20日、7月22日の

▽公民館「親子バドミントン教室」
○とき 5月20日、7月22日の

松ヶ丘町会でも説明会

家庭排水の浄化に一役



市では今、家庭でできる浄化対策を呼びかけていますが、逆松ヶ丘町会(岩淵秀夫町会長、三三二八世帯)をモデル地区と見做し、説明会を行いました。同町会にも、三角コーナー、ろ紙袋などを配布して、台所など身近な場所の排水をきれいにしてもらい、その効果を調べることにしました。

市では今、家庭でできる浄化対策を呼びかけていますが、逆松ヶ丘町会(岩淵秀夫町会長、三三二八世帯)をモデル地区と見做し、説明会を行いました。同町会にも、三角コーナー、ろ紙袋などを配布して、台所など身近な場所の排水をきれいにしてもらい、その効果を調べることにしました。

同21日、柏駅西口のロースタウソンの八階の柏市民サロンで、染色工芸、皮革工芸、絵画を展示。入場は無料。問い合わせは連絡先へ。

みねさん(電話63-1663)へ。『ふれあい』コーナーへの掲載希望は広報広聴課へお尋ねください。

『柏のむかし』発売中

正編・続編 各500円
○発売している所 市役所市史編さん室、広報広聴課、各近隣センター(出張所)
○問い合わせ 市史編さん室へ

高田近隣センター

▽公民館「親子バドミントン教室」
○とき 5月20日、7月22日の

▽公民館「親子バドミントン教室」
○とき 5月20日、7月22日の

▽公民館「親子バドミントン教室」
○とき 5月20日、7月22日の

▽公民館「親子バドミントン教室」
○とき 5月20日、7月22日の

▽公民館「親子バドミントン教室」
○とき 5月20日、7月22日の

▽公民館「親子バドミントン教室」
○とき 5月20日、7月22日の

根戸近隣センター

▽公民館「親子バドミントン教室」
○とき 5月20日、7月22日の

▽公民館「親子バドミントン教室」
○とき 5月20日、7月22日の

▽公民館「親子バドミントン教室」
○とき 5月20日、7月22日の

▽公民館「親子バドミントン教室」
○とき 5月20日、7月22日の

▽公民館「親子バドミントン教室」
○とき 5月20日、7月22日の

▽公民館「親子バドミントン教室」
○とき 5月20日、7月22日の

お知らせ

市役所の電話番号は……
67-1111です。
記事の場合は、
電話番の表が
い場合、名は
場は、こ番の
り、課のたは
づく、さい。



保健

保健所で心の健康相談
お早めに電話で予約を

保健所で、心の健康相談が開かれます。心の病でお悩みのかたや子どもの態度・心の状態が気になるかた、アルコールやシンナー遊びなどで困りのかた、ご利用ください。

なお、随時相談に応じますが、電話による予約が必要です。早めにお申し込みください。

○問い合わせ 柏保健所電話67-1155五へ。

14日に狂犬病予防注射
詳しくは健康管理課へ

狂犬病予防注射と畜犬の登録については、法律で義務付けられています。四月十九日に予定していた次の二会場は、雨のため実施できず、五月十四日に振り替えて行います。当日も雨天の場合は、翌十五日に実施します。料金は四千円です。

○とき・ところ ▼オリエンタルモーター前で、午後1時15分～同45分 ▼新富近隣センターで、午後2時～同3時

○問い合わせ 健康管理課電話64-133三三へ。

毎月20日
魚・肉・野菜のサービスデー



オレンジ色のノボ旗のあるお店でお買い物!

きませんでした。このため、五月十四日に振り替えて行います。当日も雨天の場合は、翌十五日に実施します。料金は四千円です。

○とき・ところ ▼オリエンタルモーター前で、午後1時15分～同45分 ▼新富近隣センターで、午後2時～同3時

○問い合わせ 健康管理課電話64-133三三へ。

案内

特別土地保有税の申告
31日までに資産税課へ

昭和四十四年一月一日以後、柏市内に五千平方メートル以上の土地を取得し、昭和五十九年一月一日現在所有しているかたは、五月三十一日までに特別土地保有税の申告納付を済ませてください。ただし、昭和四十九年一月一日までに取得した市街地調整区域内の土地については、申告納付する必要はありません。

○問い合わせ 資産税課へ。

6月30日までに申告を
長期営業継続農地

昭和五十八年中に長期営業継続農地を相続、売買などによって取得したり、地目変更などによって新たにC農地を所有し、今後十年間引き続き農地として保全する意志のあるかたで、まだ申告していないかたは、

○問い合わせ 資産税課へ。

ふるさとを撮る

入選 釣 り(利根川)

長妻守人さん(布施)



《第4回ふるさと柏写真展から》 作品はカラー

20日家族スポーツの日
体育施設を無料で開放

毎月第三日曜日は、家族スポーツの日です。市民体育館やテニスコートなどが無料で開放され、卓球、バドミントン、剣道、テニスなどができます。

また、「健康づくりの集い」を次のとおり行います。

○とき 5月20日(日) 午前9時半～同11時半 ○ところ 田中近隣センター体育館 ○内容 体力・運動不足度検査などのスポーツ相談のほか、なのはな体操や軽スポーツ

○問い合わせ 社会体育課電話64-195七三へ。

年金加入状況を調査中
25日までに必ず回答を

もしものときにお役に立つのが

国民年金。国内に住所があり、厚生年金などの年金に加入していない、二十歳から五十九歳までのかたはすべて国民年金に加入しなければなりません。

市では、この四月一日現在で、年金に加入していないと思われる国民年金加入していないかたを調査しています。

この調査は二つに分け、昭和五十九年度中に二十歳になるかたには「国民年金被保険者資格取得届」を、二十一歳から三十七歳になるかたには「国民年金加入調査票」を送付しました。調査票が届いた場合は、内容をよくお読みになり、五月十九日までに必ず回答ください。

国鉄からのお願い

柏駅は、混雑緩和のため、駅舎の改良が図られます。その間、不便をおかけしますが、ご理解をいただきます。

柏駅では、混雑緩和のため、駅舎の改良が図られます。その間、不便をおかけしますが、ご理解をいただきます。

催し

点字講習会15人を募集
対象は視覚障害のかた

市内在住の視覚障害のかたを対象に、点字講習会を次のとおり開きますので、ご参加ください。

○とき 5月から来年3月まで

6月3日スポーツ大会
心身障害者が体育館で

市内の心身障害者(児)が一堂に集まり、スポーツを通して相互の親睦を図ると、第七回柏市中心身障害者(児)スポーツ大会を開きます。

当日はパン食い競争、お化粧レース、フォークダンスなど、障害者のかたがただれでも参加できるものばかりですので、多数の参加をお待ちしています。市民の皆さまの見學、応援も大歓迎です。

○とき 6月3日(日) 午前9時半～午後3時 ○ところ 柏市民体育館 ○申し込みと問い合わせ 5月16日(水)までに柏市社会福祉協議会電話63-190〇一へ。

16日、映写機の講習会
先着25人に無料で開催

柏市視聴覚ライブラリーでは、映写機の操作方法を身に付けていただくべく、講習会を開きます。

○問い合わせ 同ライブラリー電話64-181一八へ。

6月30日(日) 環境美化運動

私たちの住んでいる柏市を美しく、住みよい街にするために、環境美化運動(「ミゼ」運動)を行います。

○とき 6月30日(日) 午前8時半～同11時

○問い合わせ 清掃管理課へ

ひるば

東京湾視察 千葉県では、水質汚濁の原因と浄化対策について理解を深めようと、船による東京湾視察を一般募集します。6月9日(土)午後1時半、千葉港海事事務所前広場に集合。雨天強風の場合は中止。対象は県内に住む小学生以上で、五百人。小学生は父兄同伴。参加費は無料。申し込みは往復はがきに①住所②氏名③年齢④職業⑤電話番号(家族の場合は一枚のがきに参加者全員の名前を明記し、5月21日までに、〒260-91千葉中央郵便局私書箱四〇号 千葉県環境部水質保全課あてへ。詳しくは、同課電話四七二-231三二二へ。

昭和59年度健康づくり作文・ポスターの募集 千葉県では「健康」を主題にした作文とポスターを募集します。作文は「我が家の健康づくり」か「わたしの健康づく

この人を知りませんか 水海道警察署では、同市内で、4月17日に発見された身元不明の男性死体について、心当たりのあるかたを捜しています。この人(似顔絵)は身長一六八センチ、体重四十八キ

子ども水難事故防止に協力 日増しに水難事故が多くなる季節になりました。川や池、用水路など危険な場所では、お子さんを遊ばせないようにしてください。また、このような場所でも遊ぶと危険な場合があります。初任給は九万八千円。衣食住は無料支給で、各種国家免許取得の特典があります。応募方法については詳しくは、市役所庶務課または自衛隊柏募集事務所電話63-168八四へお問い合わせください。

子ども水難事故防止に協力 日増しに水難事故が多くなる季節になりました。川や池、用水路など危険な場所では、お子さんを遊ばせないようにしてください。また、このような場所でも遊ぶと危険な場合があります。初任給は九万八千円。衣食住は無料支給で、各種国家免許取得の特典があります。応募方法については詳しくは、市役所庶務課または自衛隊柏募集事務所電話63-168八四へお問い合わせください。

包丁研ぎ 県建築組合連合会柏支部柏工会の主催。5月20日(日)午前9時～午後3時、東武線豊四季駅前で行います。なお、売上金は社会福祉事業へ寄付されます。問い合わせは、柏市社会福祉協議会電話63-190〇一へ。

防犯防衛 消防庁では年間を通してテレビで防犯キャンペーンを行っています。5月のテーマは「地震。放

北柏団地で公団住宅分譲 住宅・都市整備公団が市内松葉町一丁目、タウンハウス百四十九戸を分譲します。三LDK、四LDKで二千九百万円台が最多価格。5月19日・同26日に募集し入居予

不動産屋 柏市不動産協会が、千葉県土地建物取引業協会柏支部、千葉土地家屋調査士会東葛支

不動産屋 柏市不動産協会が、千葉県土地建物取引業協会柏支部、千葉土地家屋調査士会東葛支

不動産屋 柏市不動産協会が、千葉県土地建物取引業協会柏支部、千葉土地家屋調査士会東葛支



子ども水難事故防止に協力 日増しに水難事故が多くなる季節になりました。川や池、用水路など危険な場所では、お子さんを遊ばせないようにしてください。また、このような場所でも遊ぶと危険な場合があります。初任給は九万八千円。衣食住は無料支給で、各種国家免許取得の特典があります。応募方法については詳しくは、市役所庶務課または自衛隊柏募集事務所電話63-168八四へお問い合わせください。

子ども水難事故防止に協力 日増しに水難事故が多くなる季節になりました。川や池、用水路など危険な場所では、お子さんを遊ばせないようにしてください。また、このような場所でも遊ぶと危険な場合があります。初任給は九万八千円。衣食住は無料支給で、各種国家免許取得の特典があります。応募方法については詳しくは、市役所庶務課または自衛隊柏募集事務所電話63-168八四へお問い合わせください。

子ども水難事故防止に協力 日増しに水難事故が多くなる季節になりました。川や池、用水路など危険な場所では、お子さんを遊ばせないようにしてください。また、このような場所でも遊ぶと危険な場合があります。初任給は九万八千円。衣食住は無料支給で、各種国家免許取得の特典があります。応募方法については詳しくは、市役所庶務課または自衛隊柏募集事務所電話63-168八四へお問い合わせください。

子ども水難事故防止に協力 日増しに水難事故が多くなる季節になりました。川や池、用水路など危険な場所では、お子さんを遊ばせないようにしてください。また、このような場所でも遊ぶと危険な場合があります。初任給は九万八千円。衣食住は無料支給で、各種国家免許取得の特典があります。応募方法については詳しくは、市役所庶務課または自衛隊柏募集事務所電話63-168八四へお問い合わせください。